

2020 was a big year and I want to acknowledge how far we have come as a community. The COVID-19 pandemic has been an unprecedented challenge but one that has brought us closer together.

During the pandemic, we rolled out new programs like Shop Local and Employ Local, to support businesses in the area hit hard, financially. I encourage everyone to check out the resources on our website and explore ways to connect with these Council services and programs.

It was a pleasure to recently host our COVID-safe Christmas in the Gardens event at the Auburn Botanic Gardens and see families experience some Christmas cheer. I look forward to seeing many of you at our upcoming Australia Day event in Holroyd Gardens, to celebrate this incredible country we live in.

It was also an honour to recently host the prestigious Keep Australia Beautiful Awards at our newly opened Granville Centre and to meet Her Excellency the Honourable Margaret Beazley AC QC, Governor of New South Wales who attended the event.

The motto at Council is 'aim high' but I am also passionate about the 'back to basics' approach and delivering essential services and infrastructure, which you have come to expect of us.

We continue to deliver an ambitious program of infrastructure works. Works to upgrade Granville Stadium, Wentworthville Pool and Greystanes playground are in full flight and will be completed in the coming months.

Whether it's road works and footpath maintenance, or if you need JP services, please come and see me at the Merrylands Community Service Centre. I am a big believer in being accessible to residents and being available to listen to your feedback about Council services and projects.

2021 is going to be an exciting year and at Council, we will continue to work hard for you. As we head toward the holiday season, I would like to wish you and your loved ones, a Merry Christmas and warm wishes for the New Year.









# Celebrate Australia Day at the Holroyd Gardens

Come down to Holroyd Gardens this Australia Day and enjoy a range of family-fun activities on one of Australia's most loved holidays.

Where: Holroyd Gardens, corner Pitt St & Walpole St, Merrylands

When: Tuesday 26 January 2021, 6pm to 9pm

What's on: Twilight cinema, fireworks, food and live music

There will be compulsory registration of attendees on arrival for contact tracing purposes.

The event has been assisted by the Australian Government through the National Australia Day Council.

For more information on our Australia Day event visit: www.cumberland.nsw.gov.au/event/australia-day-cumberland-city

## Council hosts Keep Australia Beautiful Awards

After being named the most 'Sustainable City' in metropolitan NSW in 2019, Cumberland City Council recently had the honour of hosting this year's Keep Australia Beautiful NSW Sustainable Cities Awards. The Awards recognise projects and actions in a number of areas of environmental sustainability and social inclusion.

We're very proud of Council's environmental team who was 'Highly Commended' for Council's 'Benchmarking Heat Across Cumberland' project and a finalist in the Overall Award. It's all about making our area a great place to live.

For more information visit: www.cumberland.nsw.gov.au/bins-waste-and-recycling



Council's General Manager, Hamish McNulty joins Her Excellency the Honourable Margaret Beazley AC QC, Governor of NSW and Mayor Steve Christou.

## Back to basics in Cumberland City

### Swim Centres open

February 2021.





With our iconic Aussie summer here, it's time to pull out your swimsuit and goggles and get ready to make a splash at one of Cumberland City's swim centres.

Wentworthville Swim Centre is currently closed for a major refurbishment and is expected to reopen in February 2021. There will be a new program pool, new change rooms and a café. A lift will also be installed to allow people with disability to use the existing 50 metre pool.

Be sure to cool down by visiting one of our pools at Guildford, Merrylands, Granville or Auburn.

For details about classes, programs and opening hours, phone **02 8757 9000** or visit **www.cumberland.nsw.gov.au/swimming-pools** 



Councillor Paul Garrard and Mayor Steve Christou at Duck River.

Mayor Steve Christou and Councillor Tom Zreika.

### Pedestrian crossing for Duck River

Mayor Steve Christou was recently joined by fellow Councillor Paul Garrard to inspect a new pedestrian bridge along Duck River in South Granville.

The bridge incorporates the latest technology in recyclable materials to better conserve the natural environment.

We're delighted that Council is able to deliver new facilities that are environmentally friendly and provide better and safer access for residents.

# New footpaths coming to Guildford

The South Granville Ward will see the construction of footpaths in 25 new locations, the first to be laid out in the area as part of the Concrete Footpath Program.

The initiative is part of Council's initiative to go back to basics with 21 locations being completed in December 2020.

The remaining four locations will be ready in February 2021.



# Playground underway for Greystanes

A new playground is being put in at Greystanes sports ground and will be ready for play soon.

The space will include new climbing nets, swings and bubblers and will be covered by shade material to manage heat.

Council strives to deliver recreational facilities with the wellbeing of the community in mind.





## Changes to Planning Applications

From 31 December 2020, anyone lodging a planning application will be required to upload their application electronically through the Planning Portal that is managed by the NSW Government. As a result of these changes, applications can no longer be submitted to Council over the counter or by email after the end of this year.

For more information on how to lodge applications on the Planning Portal, visit www.planningportal.nsw.gov.au

# First of its kind UV Smart Cool Playground for children and families



Local resident Rania Obeid and her four kids at the newly refurbished Merrylands Park playground. Image credit: Sally Tsoutas

Kim Cooke from KidSafe NSW, Western Sydney University
Research lead Sebastian Pfautsch, Mayor of Cumberland City
Council Steve Christou and Cumberland City Council Project Lead
Tim Nguyen. Image credit: Sally Tsoutas

With communities facing unprecedented heat, drought and bushfire weather conditions across NSW, Council is delighted to be pioneers in creating a safe space for children and their families.

The new UV Smart Cool Playground cleverly combines new technology and physical play in an innovative environment for the community. Cumberland City Council partnered with Western Sydney University to conduct research around the scale of heat in Western Sydney.

This project has been supported by Local Government NSW and grants funded by the NSW Government. Soft fall material has been donated by Polysoft and shade cover has been donated by Alfresco Shade and GALE Pacific.

Visit the playground:

Merrylands Memorial Park,

16-26 Treves St, Merrylands NSW 2160



# Fun activities for people with disability

Cumberland Lifestyle and Leisure Links Program supports people with disability to reach their National Disability Insurance Scheme (NDIS) goals and aspirations. The program encourages personal development through fun, social and active experiences.

With the support of our enthusiastic, skilled and experienced team, our customers can participate in a variety of community, social or recreational activities.

To find out more about getting started on developing a social and active lifestyle, phone **02 8757 9041** or email aged.disability@cumberland.nsw.gov.au

the NDIS for core support.

### Shop in Cumberland City this Holiday Season



To help support local businesses at this time of year, Council is running a competition with three \$100 Stockland Mall vouchers to be won.

#### How do I enter?

Take a picture of your purchase from the list of offerings across a range of restaurants, retailers, personal and professional services and upload to your Facebook or Instagram account, and tag us:

#### @cumberlandcitycouncil

The competition closes 31 January 2021.
Winners will be announced on Council's social media.

To see the list of businesses to purchase from visit, www.cumberland.nsw.gov.au/shop-local-holiday-season

#### I'm a business owner. How do I join?

Simply submit your holiday product and service offerings, hampers and deals on our website:

www.cumberland.nsw.gov.au/shop-cumberland-city-holiday-season-submission-form

For more information, contact Council's Business Engagement Coordinator on **02** 8757 9491 or email natalie.yu@cumberland.nsw.gov.au.



### \$5000 awarded for Healthy Kids pitches



Winning school receives the prize at the Cumberland City Council chambers.

Cumberland City Council have awarded four schools \$5000 after winning the Healthy Kids Pitch competition. The initiative aims to promote healthy living among school kids in Cumberland City.

The winning schools and projects included:

- St Peter Chanel Getting Back to our ROOTS, which involves setting up a community garden.
- Beresford Road Public School Beresford Buddies Program, which sees children lead physical activity program training and receive sporting equipment.
- Westmead Christian Grammar School Fitness with Family project, which establishes a weekly online fitness video of exercise that can be done at home.
- Guildford West Public School A lot of Cultural Spice, which will extend the existing community garden.

Congratulations to everyone who participated in the competition. To date, the Healthy Kids initiative has reached 4510 children in Cumberland City, through workshops and clinics supporting children's health and wellbeing. A special thank you to Dooleys and Lidcombe Shopping Centre for sponsoring the prizes.

### **Translations**

ونحن نستشرف موسم الأعياد والعطلات في عام مليء بالتحديات، نتمني للجميع عيد ميلاد (كريسماس) سعيد وبداية سنة جديدة سعيدة. إننا في مجلس مدينة كمبر لاند، حريصون على إستعادة الشعور بالعمل الجماعي في بينات أمنة، وملتزمون بالحفاظ على مكاننا في طليّعة مدينة مستدامة بيئياً، ونعمّل على بناء ملاعبُ ومرافق تتسم بالابتكار يستطيع الجميع الوصول إليها واستخدامها. لمجابهة درجات الحرارة المرتفعة هذا الصيف، قم بزيارة أحد أحواض السباحة النابعة لنا في غيلفورد أو ميريلاند أو غرانفيل أو أوبرن. يمكنك أيضاً زيارة أحواض السباحة في Wentworthville التي أعيد تحديثها مؤخرًا ومن المقرر افتتاحها في فيراير/شباط، ولا تنسى اتباع تدابير الوقاية من أشعة الشمس. وإذا كنت تبحث عن ملعب مظلل، فإن الملعب الواقي من الأشعة فوق البنفسجية في Merrylands Park يوفر تقنية ذكية رائعة لضمان تمتعك أنت وأطفالك باللعب بأمان في حماية من الحرارة المرتفعة. للاحتفال بأعياد الميلاد (الكريسماس)، تنظم مكتباتنا مجموعة من الأنشطة الترفيهية للعائلات والأطفال في جميع أنحاء منطقة مدينة كمبر لاند. وسنستمر في تقديم خدمات المجلس الرئيسية طوال فترة أعياد الميلاد (الكريسماس) ورأس السنة الجديدة؛ كما ستستمر خدمة جمع النفايات المنزلية، وستكون حدائقنا وساحاتنا الترفيهية متاحة لاستخدام الجميع، وستستمر مراكز اتصال خدمة العملاء التابعة لنا في العمل خلال ساعات الدوام المعتادة، باستثناء أيام العطلات الرسمية التي تبدأ من 24 ديسمبر/كانون الأول 2020. نحن نستشرف عام 2021 بحماس ونتطلع إلى الاستمرار في جعل مدينة كمبر لاند مكانًا رائعاً للعيش. للمزيد من المعلومات عن أي من بر امجنا أو فعالياتنا، قم بزيارة موقع مجلس مدينة كمبر لاند الإلكتروني www.cumberland.nsw.gov.au. وللحصول على المساعدة بعدة لغات، اتصل بخدمة الترجمة التحريرية والشفهية على الرقم 131 450 واطلب الاتصال بمجلس مدينة كمبر لاند على الرقم 9000 8757 (02).

إذا كانت لديك أية مشكلات نريد أن يساعدك رنيس البلدية كريستو في حلها، يُرجى الاتصال به عبر الهاتف 187 641 و عبر البريد الإلكتروني steve.christou@cumberland.nsw.gov.au.

در حالی که ما به سمت فصل رخصتی های سالی که بسیار چالش انگیز بوده است پیش می رویم، دوست داریم برای همه یک کرسمس و سال نو شادی را آرزو بکنیم. ما در شورای شهر کامبرلند متعهد به بازگرداندن حس با هم بودن در محیط های مصون، باقی ماندن در خط مقدم یک شهر پایدار محیط زیستی و درست کردن زمین های بازی و امکانات نوآورانه و قابل دسترسی برای استفاده همگان هستیم. برای خنک شدن در تابستان امسال، از یکی از حوض های آب بازی ما در گیلدفورد، مری لندز، گرانویل یا اوبرن دیدن کنید. فراموش نکنید حوض های آب بازی Wentworthville تازه احیا شده ما قرار است در ماه فیبروری افتتاح شوند و به یاد داشته باشید که در مورد نور خورشید هشیار بمانید. اگر به دنبال زمین بازی سایه دار هستید، زمین بازی با هوشمند اشعه UV در Merrylands Park از تکنالوجی هوشمند چالبی استفاده می کند تا اطمینان حاصل شود که شما و اطفال می توانید لنت ببرید، بازی کنید و در مقابل گرما مصون بمانید. برای تجلیل کرسمس، کتابخانه های ما فعالیت های سرگرم کننده ای را برای خانواده ها و اطفال در سراسر ساحه شهر کامبرلند انجام می دهند. خدمات اصلی شور ای ما در طول کرسمس و سال نو فعال خواهند ماند. سطل های کثافات شما همچنان جمع آوری خواهد شد، پارکها و فضاهای تفریحی ما برای استفاده شما در دسترس خواهد بود و مراکز تماس با خدمات مشتری ما در ساعات معمول شان، به استثنای رخصتی های رسمی از 24 دسمبر 2020 کار خواهند کرد. ما برای سال 2021 هیجان زده هستیم و مشتاقانه منتظر ادامه تبدیل شهر کامبرلند به مکانی عالی برای زندگی هستیم. برای کسب معلومات بیشتر در مورد هر یک از پروگرام ها یا رویدادها، به ویبسایت شورای شهر کامبرلند، www.cumberland.nsw.gov.au مراجعه کنید. برای حمایت چند زبانی، لطفاً با نمبر 131 450 با خدمات ترجماني تحريري و شفاهي تماس بگيريد و از طريق نمبر 8757 (02) بخواهيد به شوراي شهر كامبرلند متصل شويد.

اگر تکلیفی دارید و می خواهید شاروال کریستو در این زمینه به شما کمک کند، لطفاً با او از طریق تلفون 187 0419 نماس بگیرید یا به steve.christou@cumberland.nsw.gov.au ایمیل بزنید.

#### **Simplified Chinese**

即将过去的一年是极具挑战性的一年,正值节日来临之际,我们衷心祝愿大家圣诞及新年快乐。Cumberland市议会积极致力于帮助大家在安全无虞的环境中恢复团 聚感, 我们一直处于环境可持续城市建设的最前沿, 并努力为大家提供富有创新性的无障碍游乐场和设施。 今夏纳凉, 可前往我们位于Guildford、Merrylands。 Granville或Auburn的泳池。请勿忘记我们刚刚翻新的Wentworthville泳池预定于2月开放,请记得防晒。如果您想找一个有阴凉的游乐场,Merrylands公园的防紫外 线游乐场 (UV Smart Playground) 配备智能制冷技术,可确保您和孩子们能够尽情玩耍并能避暑。为庆祝圣诞节,我们的图书馆将为Cumberland 市议会辖区的家庭 和儿童举办一系列精彩活动。 市议会的各项主要服务在圣诞节和新年期间将照常运营; 垃圾将照常收集; 公园和休闲空间将照常开放; 客户服务联系中心将照常上班 (2020年12月24日午后和公众假期除外)。我们热切期待2021年的到来,并期待着继续将Cumberland 市建设成美好的宜居之所。查询有关我们各项计划和活动的更 多信息, 请访问Cumberland市议会网站www.cumberland.nsw.gov.au。如需多语种支持, 请联系翻译与传译服务, 致电131 450, 然后要求接通Cumberland市议会 电话 (02) 8757 9000。

如果您有任何问题希望得到Christou市长的帮助, 请联系他, 致电0419 651 187或发电邮至steve.christou@cumberland.nsw.gov.au

எமக்கு சவாலான ஆண்டாக இருக்கும் ஆண்டொன்றின் விடுமுறை காலத்தை நோக்கி நாம் செல்லும்போது, அனைவருக்கும் கிறிஸ்மஸ் மற்றும் புத்தாண்டு வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிக்க விரும்புகின்றோம். கம்பலாந்து நகர சபையில், பாதுகாப்பான சூழல்களில் ஒற்றுமை உணர்வை மீண்டும் கொண்டுவருவதில் நாங்கள் உறுதியாக இருக்கிறோம். அதேவேளை சுற்றுச்சூழல் ரீதியாக நிலையான நகரம் ஒன்றை உருவாக்குவதற்கும் பணியில் நாங்கள் முன்னணியில் இருக்கின்றோம் மற்றும் புதுமையான மற்றும் அணுகக்கூடிய விளையாட்டு மைதானங்கள் மற்றும் அனைவருக்கும் பயன்படுத்தக்கூடிய வசதிகளை உருவாக்கும் பணியிலும் நாங்கள் முன்னிலையில் இருக்கின்றோம். இந்த கோடைகாலத்தை குளிர்விக்க, கில்ட்ஃபோர்ட், மெர்ரிலேண்ட்ஸ், கிரான்வில்லே அல்லது ஆபர்னில் உள்ள எங்கள் நீர்த் தடாகங்களில் ஒன்றுக்கு செல்லுங்கள். புதிதாக புதுப்பிக்கப்பட்ட எங்கள் வென்ட்வொர்த்வில் நீர்த் தடாகங்கள் பெப்ரவரியில் திறக்க திட்டமிடப்பட்டுள்ளன என்பதை மறந்து விடாதீர்கள். மேலும் சூரிய ஒளியிலிருந்து பாதுகாப்பாக இருப்பதை நினைவில் கொள்ளுங்கள். நீங்கள் நிழலாடிய விளையாட்டு மைதானத்தைத் தேடுகிறீர்களானால், மெர்ரிலேண்ட்ஸ் பூங்காவில் உள்ள யு.வி. ஸ்மார்ட் விளையாட்டு மைதானம் உங்களுக்கும் குழந்தைகளுக்கும் இரசிக்கவும், விளையாடவும், ் வெப்பத்திலிருந்து உங்களை பாதுகாப்பாக வைத்திருக்கவும் ஸ்மார்ட் கூல் தொழில்நுட்பத்தை வழங்குகின்றது. கிறிஸ்மஸைக் கொண்டாட, எங்கள் நூலகங்கள் கம்பலாந்து நகர பகுதி முழுவதும் உள்ள குடும்பங்கள் மற்றும் குழந்தைகளுக்கான வேடிக்கையான செயல்பாடுகளைக் கொண்டுள்ளன. எங்கள் முக்கிய நகர சபை சேவைகள் கிறிஸ்மஸ் மற்றும் புத்தாண்டு முழுவதும் செயலில் இருக்கும்; உங்கள் குப்பை தொட்டிகள் தொடர்ந்து சேகரிக்கப்படும், எங்கள் பூங்காக்கள் மற்றும் ஓய்விடங்கள் உங்கள் பயன்பாட்டிற்காக திறந்திருக்கும், மேலும் எங்கள் வாடிக்கையாளர் சேவை தொடர்பு மையங்கள் சாதாரணமாக அனைத்து நேரங்களிலும் இயங்கிக் கொண்டிருக்கும். அவை 24 ஆம் திகதி டிசம்பர் 2020 முதல் பொது விடுமுறை நாட்களைத் தவிர அனைத்து நேரங்களிலும் இயங்கிக் கொண்டிருக்கும். நாங்கள் 2021 ஆம் ஆண்டினை வரவேற்பதுடன் கம்பலாந்து நகரத்தை வாழ்வதற்கான ஒரு சிறந்த இடமாக தொடர்ந்து மேம்படுத்துவது எமது நோக்கமாகும். கம்பலாந்து நகரசபையின் சேவைகள் மற்றும் நிகழ்வுகள் பற்றிய மேலதிக விபரங்களுக்கு www.cumberland.nsw.gov.au வலைத்தளத்தைப் பார்வையிடவும் அல்லது (02) 8757 9000ஐ அழைக்கவும். உரைபெயர்ப்பு சேவைகளை நேரடியாகத் தொடர்பு கொள்வதற்கு 131 450 எனும் தொலைபேசி இலக்கத்துடன் தொடர்பு கொண்டு கம்பலாந்து நகரசபை தொடர்பில்

உங்களுக்கு ஏதேனும் சிக்கல்கள் இருந்தால், நகர பிதா கிறிஸ்டோ உங்களுக்கு உதவ நீங்கள் விரும்பினால், தயவுசெய்து அவரை 0419 651 187 என்ற தொலைபேசி மூலமாகவோ அல்லது steve.christou@cumberland.nsw.gov.au என்ற மின்னஞ்சல் மூலமாகவோ தொடர்பு கொள்ளவும்.

Καθώς πλησιάζουμε την εορταστική περίοδο των Χριστουγέννων μίας δύσκολης χρονιάς, θα θέλαμε να ευχηθούμε σε όλους σας καλά Χριστούγεννα και Καλή Χρονιά. Ο Δήμος Cumberland παραμένει δεσμευμένος να επαναφέρει την αίσθηση συλλογικότητας σε ασφαλή περιβάλλοντα, παραμένοντας στην πρώτη γραμμή μίας περιβαλλοντικά βιώσιμης πόλης και χτίζοντας καινοτόμες και προσβάσιμες παιδικές χαρές και εγκαταστάσεις για χρήση από όλους. Για να δροσιστείτε φέτος το καλοκαίρι, επισκεφθείτε μία από τις πισίνες μας στο Guildford, Merrylands, Granville ή στο Auburn. Μην ξεχνάτε ότι οι πρόσφατα ανανεωμένες Πισίνες του Wentworthville έχουν προγραμματιστεί να ανοίξουν το Φεβρουάριο και να θυμάστε να προστατέψετε τον εαυτό σας από τον ήλιο. Εάν ψάχνετε για παιδική χαρά με σκίαση, το UV Smart Playground στο Merrylands Park προσφέρει έξυπνη τεχνολογία δροσιάς ώστε εσείς και τα παιδιά μπορείτε να απολαύσετε, να παίξετε και να μείνετε ασφαλείς από τη ζέστη. Για να γιορτάσουμε τα Χριστούγεννα, οι βιβλιοθήκες μας έχουν μία σειρά από διασκεδαστικές δραστηριότητες για οικογένειες και παιδιά σε όλη την περιοχή του Δήμου Cumberland. Οι κύριες υπηρεσίες του Δήμου θα λειτουρήσουν σ' όλη τη διάρκεια των Χριστουγέννων και της Πρωτοχρονιάς. Θα συνεχιστεί η αποκομιδή των κάδων σας απορριμμάτων, τα πάρκα και οι χώροι μας αναψυχής θα είναι ανοιχτά για χρήση από το κοινό και τα κέντρα μας εξυπηρέτησης πελατών θα λειτουργήσουν τις κανονικές ώρες λειτουργίας, με εξαίρεση τις δημόσιες αργίες από τις 24 Δεκεμβρίου 2020. Αναμένουμε με ενθουσιασμό το 2021 και ανυπομονούμε να συνεχίσουμε να κάνουμε το Δήμο Cumberland ένα υπέροχο μέρος διαβίωσης. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με οποιοδήποτε από τα προγράμματα ή τις εκδηλώσεις μας, επισκεφθείτε τον ιστότοπο του Δήμου Cumberland στο www.cumberland.nsw.gov.au. Για πολύγλωσση στήριξη, επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Μετάφρασης και Διερμηνείας στο 131 450 και ζητήστε να συνδεθείτε με το Δήμο Cumberland στο (02) 8757 9000.

Εάν έχετε τυχόν ζητήματα που θα θέλατε να σας βοηθήσει ο Δήμαρχος Steve Christou, παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί του στον αριθμό 0419 651 787 ή με email στο steve.christou@cumberland.nsw.gov.au

#### **Cumberland City Council Contact Information**

- The best time to call Council's Customer Service team is during business hours, Monday to Friday from 8.00am to 4.30pm on 8757 9000
- council@cumberland.nsw.gov.au
- www.cumberland.nsw.gov.au
- 16 Memorial Avenue, PO Box 42, Merrylands NSW 2160.
- f Cumberland City Council Sydney
- @cumberlandcitycouncil

If you require an interpreter, contact the free Translating and Interpreting Service (TIS) on 131 450.